

Л.Л. Босова¹, Н.Н. Самылкина¹

¹Московский педагогический государственный университет, г. Москва, Россия

ВОПРОСЫ ИНФОРМАЦИОННОЙ ЭТИКИ И ИНФОРМАЦИОННОГО ПРАВА В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ КУРСЕ ИНФОРМАТИКИ

Аннотация

В статье проведен анализ основных подходов к формированию цифровых компетенций, включающий вопросы информационной этики и права. На основе общемировых подходов к интеграции и наращиванию цифровых навыков в соответствии с уровнем образования, предложена структура формирования основных этических норм для обеспечения собственной информационной безопасности и расширения осведомленности о своих правах в информационной сфере. Рассматривается дошкольный период и все уровни общего образования.

Ключевые слова: Информационная этика, информационное право, цифровые компетенции, общеобразовательный курс информатики, информационное общество.

Abstract

ISSUES OF INFORMATION ETHICS AND INFORMATION LAW IN THE GENERAL EDUCATION COURSE IN COMPUTER SCIENCE

Bosova L.L.¹, Samylkina N.N.¹

¹Moscow pedagogical state university, Moscow, Russia

The article analyzes the main approaches to the formation of digital competencies including issues of information ethics and law. Based on global approaches to the integration and building of digital skills in accordance with the level of education, a structure for the formation of basic ethical norms is proposed to ensure their own information security and increase awareness of their rights in the information sphere. The preschool period and all levels of general education are considered.

Keywords: Information ethics, information law, digital competencies, general education course in computer science, information society.

Аңдатпа

Л.Л. Босова¹, Н.Н. Самылкина¹

¹Мәскеу педагогикалық мемлекеттік университеті, Мәскеу қ., Ресей

ИНФОРМАТИКАНЫҢ ЖАЛПЫ БІЛІМ БЕРУ КУРСЫНДА АҚПАРАТТЫҚ ЭТИКА ЖӘНЕ АҚПАРАТТЫҚ ҚҰҚЫҚ МӘСЕЛЕЛЕРІ

Мақалада ақпараттық этика және құқық мәселелерін қамтитын цифрлық құзыреттерді қалыптастырудың негізгі тәсілдеріне талдау жүргізілді. Білім беру деңгейіне сәйкес цифрлық дағдыларды интеграциялау мен арттырудың жалпы әлемдік тәсілдері негізінде жеке ақпараттық қауіпсіздікті қамтамасыз ету және ақпараттық салада өз құқықтары туралы хабардар болуды кеңейту үшін негізгі этикалық нормаларды қалыптастыру құрылымы ұсынылды. Мектепке дейінгі кезең және жалпы білім берудің барлық деңгейлері қарастырылады.

Түйін сөздер: Ақпараттық этика, ақпараттық құқық, цифрлық құзыреттер, информатиканың жалпы білім беру курсы, ақпараттық қоғам.

Наш мир – мир информации, информационных технологий и телекоммуникаций, ставших основой нового социального уклада. Жизнь современного человека нельзя представить без использования многочисленных и разнообразных информационных ресурсов и сервисов сети Интернет – электронной почты, мессенджеров, социальных сетей; благодаря наличию мобильных гаджетов и коммуникаций, обеспечивающих высокоскоростной доступ к информационным ресурсам сети, мы имеем возможность осуществлять многие виды информационной деятельности удаленно, в любой момент времени и с любого места. В начале 2020 года мировое среднесуточное время, которое человек проводил в интернете с разными целями (профессиональными, образовательными, досуговыми) составляло 6 часов 43 минуты; в связи с мерами по противодействию распространению COVID-19 этот показатель, очевидно, стал еще выше. Жизнь человека в обществе подчиняется нормам этики и права; в условиях информационного общества усиливается значение соблюдения человеком норм информационной этики и информационного права. Раскроем сущность этих понятий более детально.

Как известно, слово «этика» в переводе с греческого обозначает «нрав», «обычай»; его происхождение связывается с возникновением и развитием правил совместного сосуществования людей. Этика – это система моральных и нравственных норм, принятых в социуме; ее важнейшими категориями являются «добро», «зло», «ответственность», «справедливость», «долг». Долгое время вопросы этики затрагивали исключительно сферу «реальных» отношений в обществе. Информационное общество, характеризуемое, в том числе, и наличием двух параллельных миров (реального и виртуального), в которых существует современный человек, вызвало необходимость выработки такого понятия как «информационная этика». Действительно, виртуальный мир, обеспечивая условия для взаимодействия на основе анонимности и отсутствия цензуры, предоставляет пользователям не только возможность открыто и свободно выражать свои мысли и чувства, но и создает обстановку, в которой некоторые пользователи начинают ощущать себя безответственно; они пренебрегают этическими нормами, действующими в реальном мире: ощущая свою безнаказанность размещают в сети материалы, порочащие честь и достоинство других людей, материалы, призывающие к насилию и т.п. Благодаря пропускной способности современных каналов связи, высокой скорости передачи и тиражирования информации такие действия могут нанести урон не только отдельной личности, но и социуму в целом. При высоком качестве технической и программной составляющих любой современной информационной системы самым слабым ее звеном является человек; появилось такое направление деятельности как «социальная инженерия», рассматривающая способы и приемы получения конфиденциальной информации с использованием психологических приемов воздействия на человека для совершения противоправных действий против личности или организаций с использованием информационных и коммуникационных технологий (ИКТ). Таким образом, в информационном обществе появляются не только новые возможности, но и возникают новые проблемы, основными из которых, по мнению К.К. Колина, является нравственная деградация человека и информационная преступность [1].

Информационная этика может быть определена как область этики, которая рассматривает принципы использования средств ИКТ и поведения в глобальной сети Интернет, вопросы использования и злоупотребления информацией, информационными системами для принятия каких-либо личных или профессиональных решений.

Понятие этики тесно связано с понятием права, так как и в том и в другом случае речь идет о ценностных формах сознания, служащих регуляторами поведения людей. Этика и право имеют общую цель, состоящую в том, чтобы гармонизировать интересы личности и общества, укрепить свободу и достоинство человека, сохранить общественный порядок. Основное отличие между вышеназванными категориями состоит в том, что этические установки существуют в общественном сознании, в то время как право выражает волю государства, оно директивно и не всегда предоставляет человеку возможность выбора поведения. К середине XX столетия информация была выделена, как самостоятельный экономический ресурс развития общества, дав, таким образом, начало процессу формирования такого понятия как «информационное право».

Информационное право – комплексная отрасль права, регулирующая общественные отношения, связанные с созданием, хранением, обработкой, распространением, использованием информационных ресурсов; развитием и использованием новых технологий работы с информацией и технологий её передачи в системах и сетях коммуникаций; обеспечением информационной безопасности общества, государства и человека. Правовые нормы – общеобязательные, формально определенные правила поведения, зафиксированные в нормативно-правовых документах.

Соблюдение норм информационной этики и права является необходимым условием жизни современного человека. На основании информации, приведенной в материалах Фонда развития Интернета (<http://www.fid.su/>), можно сделать вывод, что задача освоения норм информационной этики и права особую актуальность приобретает в период обучения в школе:

1) общеизвестно, что современные школьники в течение дня достаточно много времени проводят в сети, причем этот процесс по многим объективным причинам слабо контролируется со стороны их родителей. В связи с этим актуальность приобретает вопрос о внутреннем самоконтроле и культуре поведения в Интернете самих пользователей, так как тотальное блокирование подозрительного контента невозможно;

2) именно подростковый возраст является важнейшим периодом формирования этических и правовых норм поведения учащихся. Действительно, если для младших школьников учителя и родители являются безусловными авторитетами, то младшим подросткам (11–12 лет) присуща так называемая ситуативная мораль, суть которой заключается в изменении поведения подростка в зависимости от микросреды, конкретной ситуации, оценок окружающих. Младшие подростки

испытывают острую потребность в общении, которую они с избытком восполняют в сети Интернет. При этом они «как должное» воспринимают нарушения норм информационной этики и права, так как еще не имеют представления о негативных последствиях таких нарушений. Старшие подростки (13–15 лет) пытаются выделиться любой ценой, в том числе и за счет протеста против существующих норм и правил поведения как в реальном, так и в виртуальном мире.

Рассмотрим, как обстоит дело с формированием информационной этики и информационного права в школьных программах разных стран.

Одним из пяти основных содержательных разделов программы курса информатики, рекомендуемой для использования в школах США [2], является раздел «Влияние информационных технологий», в рамках которого раскрываются тесно связанные между собой направления «Культура», «Социальные отношения», «Безопасность, право и этика». Вопросы информационной этики рекомендуется начинать рассматривать в начальной школе, постепенно наращивая сложность формируемых навыков. Ожидается, что к завершению обучения во 2 классе американские школьники будут понимать, что использование информационных технологий может как помочь, так и навредить человеку. Использование компьютеров предполагает определенный уровень ответственности (например, понимание того, что нельзя передавать регистрационные данные, следует надежно хранить пароли, всегда выходить из аккаунта по завершению работы). Такие правила взаимодействия в реальном мире, как «опасный незнакомец», следует соблюдать и в онлайн-среде. Школьники, завершающие обучение в 5 классе, должны обладать устойчивыми представлениями о том, что возможности, предоставляемые нам информационными технологиями, влекут определенные этические осложнения. Например, простота получения копий фотографий и музыки и их отправки с помощью Интернета способствует распространению интернет-пиратства, игнорирование авторских прав. К концу обучения в 8 классе учащиеся должны иметь представление о необходимости соблюдения баланса между информацией, публикуемой в общем доступе, и конфиденциальной информацией; они должны быть информированы о таком явлении как социальная инженерия, о возникающих в связи с этим угрозах личной безопасности. К окончанию 12 класса выпускники должны иметь четкие представления о правовых нормах, регулирующих такие вопросы как неприкосновенность частной жизни, данных, собственности, информации и идентичности. Соответствующие законы, используемые, как правило, во благо, в отдельных случаях могут приводить к негативным последствиям. Например, законы, предписывающие блокирование определенных веб-сайтов для обмена файлами, могут, с одной стороны, уменьшить интернет-пиратство, с другой стороны могут ограничить право на свободу информации.

В стандарте Республики Корея, занимающей верхние строки в международных сравнительных исследованиях качества образования, компетенции в области информационной этики и информационного права зафиксированы как цели обучения в старшей школе [3]. Приобретение навыков в области информационной этики и информационной защиты предваряет изучение всех остальных вопросов курса информатики, в то время как у нас соответствующие вопросы рассматриваются, как правило, на завершающих этапах изучения информатики в основной и старшей школе.

Европейский подход к формированию необходимых для жизни и работы в условиях цифровой экономики компетенций строится на основе модели цифровых навыков для граждан [4], структурированной по пяти областям, включающим 21 цифровую компетенцию; непосредственно с вопросами информационной этики и права связаны следующие компетенции.

- Этикет в сети. Знать правила и нормы поведения в процессе использования цифровых технологий и коммуникации в цифровых средах. Адаптировать коммуникационные стратегии к конкретной аудитории. Понимать и учитывать культурное и поколенческое разнообразие в цифровой среде.

- Управление своей цифровой идентичностью. Создавать и управлять одной или несколькими цифровыми идентичностями. Иметь возможность защитить свою репутацию.

- Авторские права и лицензии. Понимать, как используются авторские права и лицензии на данные, информацию и цифровой контент.

- Защита персональных данных и обеспечение конфиденциальности. Обеспечивать защиту персональных данных и конфиденциальность в цифровой среде. Понимать, как пользоваться персональной информацией для предотвращения ущерба.

Европейские государства разрабатывают и реализуют программы многоуровневого формирования цифровых навыков граждан, охватывающие все ступени основной школы. Так, в Эстонии [5] реализуется программа цифровой революции, согласно которой цифровые компетенции развиваются

во всех учебных предметах, являясь естественной частью процесса обучения. Все цифровые компетентности формируются у школьников поэтапно. Например, компетентность в области сетевого этикета формируется в результате того, что учащиеся:

- использует оговоренные нормы поведения в приватной и публичной среде (I ступень основной школы);
- учитывают при цифровом общении этические принципы, касающиеся использования и публикации информации, подходящее поведение, контекст и целевую группу; объясняют, какими могут быть последствия неэтичного поведения при цифровом общении (II ступень основной школы);
- учитывают при цифровом общении правовые положения, касающиеся использования и публикации информации; объясняют важность учета культурного разнообразия при цифровом общении и учитывают его (III ступень основной школы);
- приемлют и ценят разнообразие, а также используют подходящие стратегии для обнаружения неподходящего поведения; формируют аргументированные точки зрения в этических вопросах развития технологии и ее использования (гимназия и профессиональное учебное заведение).

Что касается России, то умение «соблюдать нормы информационной избирательности, этики и этикета» зафиксировано в качестве метапредметного результата на уровне начального общего образования [6]; «формирование навыков и умений безопасного и целесообразного поведения при работе с компьютерными программами и в Интернете, умения соблюдать нормы информационной этики и права» является одним из предметных результатов освоения обучающимися курса информатики на уровне основного общего образования [7]; «умение использовать средства информационных и коммуникационных технологий (далее – ИКТ) в решении когнитивных, коммуникативных и организационных задач с соблюдением требований эргономики, техники безопасности, гигиены, ресурсосбережения, правовых и этических норм, норм информационной безопасности» является одним из метапредметных результатов, формируемых у старшеклассников [8].

Анализ федеральных государственных образовательных стандартов и примерных основных образовательных программ общего образования ([9], [10]) позволяет заключить, что хотя соблюдение информационных правовых и этических норм и позиционируется в этих документах как метапредметный результат, т.е. результат, формируемый совместными усилиями многих предметов, основная нагрузка при этом возлагается на курс школьной информатики, причем в содержании последнего соответствующим вопросам уделяется минимум времени.

Можно выделить основные нормы информационной этики, с которыми в обязательном порядке следует знакомить школьников [11, 12, 13]:

1) недопустимость несанкционированного открытия папок и файлов, принадлежащих другим пользователям; просмотр пользовательских папок и файлов, электронных ящиков, аккаунтов сторонних пользователей;

2) недопустимость несанкционированного изменения настроек рабочего стола компьютера, не являющегося собственностью пользователя;

3) недопустимость поиска, скачивания, создания и размещения в документах и сервисах электронного контента, неэтичного по своему содержанию (например, содержащего жестокость, насилие, представляющего людей в неподобающем внешнем виде, жестокие шутки над людьми и животными, которые вызывают неоднозначную реакцию пользователей и т.д.);

4) недопустимость передачи содержания переписки по электронной почте, в мессенджерах и социальных сетях третьим лицам без предварительного согласия собеседника;

5) недопустимость нарушения норм сетевого общения, использования в социальных сетях, мессенджерах и электронной почте:

- компьютерных жаргонизмов, влекущих засорение русского языка, непонимание между собеседниками, в результате чего возможны конфликты, обиды, ссоры;
- создания и распространения спама – ненужных адресату электронных посланий, рекламной информации и т. п., рассылаемых отдельными фирмами или людьми по Интернету или электронной почте;
- распространения цепочечных писем («писем счастья» и «писем несчастья»), влияющих на психологическое состояние получателя, затраты его времени и накопление «информационного» мусора;
- оффтопика – размещения электронного сообщения, не соответствующего общему направлению форума, явно выходящему за рамки установленной темы общения;

- кросспостинга – сознательного размещения одной и той же информации в разные разделы форума или блога;
- флуда – электронных сообщений, текст которых представляет собой бессмысленный набор повторяющихся фраз, символов, букв, слов, не несущих смысловой нагрузки;
- смайл-флуд – злоупотребление смайлами;
- флейма – эмоциональных сообщений, текст которых не связан с рассматриваемой темой «по существу», а сводится к выяснению личных отношений и может содержать ненормативную лексику и оскорбления друг друга;
- троллинга – намеренного размещения провокационных статей и сообщений с целью вызова конфликтной ситуации между участниками, провокации взаимных оскорблений.

На основании вышеупомянутых источников можно выделить следующие основные нормы информационного права, о которых в обязательном порядке должны знать школьники. На законодательном уровне запрещено:

1) распространять информацию, направленную на пропаганду войны, разжигание национальной, расовой или религиозной ненависти и вражды, а также иную информацию, за распространение которой предусмотрена уголовная или административная ответственность (Федеральный закон «Об информации, информационных технологиях и о защите информации»);

2) нарушать «неприкосновенность частной жизни, личную и семейную тайну, а также право на тайну переписки, телефонных переговоров, почтовых, телеграфных и иных сообщений» (статья 23 Конституции РФ), используя информацию, полученную в процессе переписки по электронной почте, в мессенджерах и социальных сетях;

3) передавать третьим лицам без предварительного согласия сетевых пользователей их личные данные - реальные имена, адреса, телефоны, фотографии (ФЗ от 27 июля 2006 г. №152-ФЗ «О персональных данных»);

4) нарушать авторские права и использовать нелегальные материалы, в том числе программное обеспечение, являющиеся чужой интеллектуальной собственностью (ГК РФ);

5) осуществлять несанкционированный доступ к чужому контенту, размещенному на ПК, носителях информации, сетевых сервисах путем взлома аккаунтов других пользователей (статья 272 УК РФ «Неправомерный доступ к компьютерной информации»);

6) разрабатывать, распространять и использовать вредоносные программы (программы генерации паролей, ключей, программы взлома систем защиты программ) и компьютерные вирусы.

Во время обучения в школе желательно не просто познакомить обучающихся с представленными выше нормами информационной этики и информационного права, но и привить им позитивное отношение к этим нормам, выработать навык применения этих норм в реальных жизненных условиях. Необходимы практические шаги для принципиального изменения сложившейся ситуации. Одним из таких шагов может стать разработка и реализация матрицы формирования цифровых компетенций, включающая в себя различные аспекты информационной этики и информационного права, основанная на общемировых подходах к интеграции потенциала различных предметных областей и наращиванию цифровых навыков в соответствии с уровнем образования.

Список использованной литературы:

1 Колин К.К. Глобальные угрозы развитию цивилизации в XXI веке // *Стратегические приоритеты*, 2014, № 1. С. 6–30.

2 K-12 Computer Science Framework. 2016 [электронный ресурс]. URL: <http://www.k12cs.org> (дата обращения 28.05.2020).

3 Самылкина Н.Н. Информатика в старшей школе. Анализ требований образовательных стандартов России и Республики Корея // *Наука и школа*, 2016, С. 132–138.

4 Kluzer S., Pujol Priego L. (2018). *DigComp into Action - Get inspired, make it happen*. S. Carretero, Y. Punie, R. Vuorikari, M. Cabrera, and O'Keefe, W. (Eds.). JRC Science for Policy Report, EUR 29115 EN, Publications Office of the European Union, Luxembourg, 2018.

5 Модель цифровой компетенции учащихся. 2016 [электронный ресурс]. URL: https://www.hm.ee/sites/default/files/digipadevuse_tudel-ru.pdf (дата обращения 28.05.2020).

6 Приказ Министерства образования и науки РФ от 6 октября 2009 г. (ред. от 31.12.2015) № 373 «Об утверждении и введении в действие федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования» // СПС КонсультантПлюс.

7 Приказ Министерства образования и науки РФ от 17 декабря 2010 г. № 1897 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования» // СПС КонсультантПлюс.

8 Приказ Министерства образования и науки РФ от 17 мая 2012 г. № 413 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования» // СПС КонсультантПлюс.

9 Примерная основная образовательная программа основного общего образования (Одобрена решением от 08.04.2015, протокол № 1/15 (в редакции протокола № 1/20 от 04.02.2020) [электронный ресурс]. URL: <https://fgosreestr.ru/> (дата обращения 28.05.2020).

10 Примерная основная образовательная программа среднего общего образования (Одобрена решением от 12 мая 2016 года. Протокол № 2/16) [электронный ресурс]. URL: <https://fgosreestr.ru/> (дата обращения 28.05.2020).

11 Босова Л.Л. Информатика. 9 класс: учебник / Л.Л. Босова, А.Ю. Босова. – М.: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2019. – 209 с.

12 Босова Л.Л. Информатика. 10 класс. Базовый уровень / Л.Л. Босова, А.Ю. Босова. – М.: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2017. – 288 с.

13 Яцюк Т.В. Формирование в процессе обучения информатике у учащихся основной школы этических и правовых норм поведения в информационно-коммуникационной среде //Диссертация канд. пед.наук, 13.00.02, Омск, 2017.

References

1. Kolin K.K. (2014) *Global'nye ugrozy razvitiyu civilizacii v XXI veke* [Global threats to the development of civilization in the XXI century]. *Strategicheskie priority, № 1*. 6–30. (In Russian)

2. (2020) *K–12 Computer Science Framework*. 2016 (jelektronnyj resurs). URL: <http://www.k12cs.org>. (In English)

3. Samylkina N.N. (2016) *Informatika v starshej shkole. Analiz trebovanij obrazovatel'nyh standartov Rossii i Respubliki Koreja* [Informatics in high school. Analysis of the requirements of educational standards in Russia and the Republic of Korea]. *Nauka i shkola*, 132–138. (In Russian)

4. Kluzer S., Pujol Priego L. (2018). *DigComp into Action - Get inspired, make it happen*. S. Carretero, Y. Punie, R. Vuorikari, M. Cabrera, and O'Keefe, W. (Eds.). *JRC Science for Policy Report, EUR 29115 EN, Publications Office of the European Union, Luxembourg*. (In English)

5. (2016) *Model' cifrovoj kompetencii uchashhihsja* [Student Digital Competence Model]. (jelektronnyj resurs). URL: https://www.hm.ee/sites/default/files/digipadevuse_mudel-ru.pdf. (In Russian)

6. (2015) *Prikaz Ministerstva obrazovaniya i nauki RF ot 6 oktjabrja 2009 g. (red. ot 31.12.2015) № 373 «Ob utverzhdenii i vvedenii v dejstvie federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta nachal'nogo obshhego obrazovaniya»* [Order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation of October 6, 2009 (as amended on December 31, 2015) No. 373 "On Approval and introduction of the Federal State Educational Standard of primary general Education"]. *SPS Konsul'tantPljus*. (In Russian)

7. (2010) *Prikaz Ministerstva obrazovaniya i nauki RF ot 17 dekabrja 2010 g. № 1897 «Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta osnovnogo obshhego obrazovaniya»* [Order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation of December 17, 2010 No. 1897 "On approval of the Federal State Educational Standard of basic general Education"]. *SPS Konsul'tantPljus*. (In Russian)

8. (2012) *Prikaz Ministerstva obrazovaniya i nauki RF ot 17 maja 2012 g. № 413 «Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta srednego obshhego obrazovaniya»* [Order of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation No. 413 of May 17, 2012 "On Approval of the Federal State Educational Standard of secondary general Education"]. *SPS Konsul'tantPljus*. (In Russian)

9. (2020) *Primernaja osnovnaja obrazovatel'naja programma osnovnogo obshhego obrazovaniya* [Approximate basic educational program of basic general education]. (Odobrena resheniem ot 08.04.2015, protokol № 1/15 (v redakcii protokola № 1/20 ot 04.02.2020) (jelektronnyj resurs). URL: <https://fgosreestr.ru/>. (In Russian)

10. (2020) *Primernaja osnovnaja obrazovatel'naja programma srednego obshhego obrazovaniya* [Approximate basic educational program of secondary general education]. (Odobrena resheniem ot 12 maja 2016 goda. Protokol № 2/16) [jelektronnyj resurs]. URL: <https://fgosreestr.ru/>. (In Russian)

11. *Bosova L.L. (2019) Informatika. 9 klass: uchebnik* [Informatics. 9 class: textbook]. BINOM. Laboratorija znaniy. 209. (In Russian)

12. *Bosova L.L. (2017) Informatika. 10 klass: uchebnik* [Informatics. 10 class: textbook]. BINOM. Laboratorija znaniy. 288. (In Russian)

13. *Jacjuk T.V. (2017) Formirovanie v processe obuchenija informatike u uchashhihsja osnovnoj shkoly jeticheskikh i pravovyh norm povedeniya v informacionno-kommunikacionnoj srede* [Formation of ethical and legal norms of behavior in the information and communication environment in the process of teaching informatics to students of the main school]. *Dissertacija kand. ped.nauk, 13.00.02, Omsk*. (In Russian)